CBVS-MX

California Bullying Victimization Scale
Versión en español de México

CUESTIONARIO
Versión completa

Folio _____

Mis experiencias en mi *escuela*

Nos gustaría saber cómo es ser estudiante en tu escuela. La información que compartas con nosotros será utilizada para ayudar a las personas a entender qué es lo que pasa en esta escuela entre los estudiantes.

Puedes elegir no contestar ciertas preguntas o saltarte las que no quieras contestar. Nadie va a saber cómo contestaste, porque este cuestionario no tiene tu nombre escrito en él.

Por favor escribe el nombre de tu escuela: _____

1 Sobre ti

Por favor contesta estas preguntas sobre ti. Rellena el círculo de la opción que corresponda.

1. Yo soy

(1) Mujer
(2) Hombre

2. Edad

_____ años

3. Estoy en

(1) Primaria
(2) Secundaria
(3) Bachillerato
(4) Licenciatura
(5) Posgrado

4. Estoy cursando

(1) Primer año
(2) Segundo año
(3) Tercer año
(4) Cuarto año
(5) Quinto año
(6) Sexto año

5. Yo…

(1) Nací aquí
(2) Soy de otro municipio
(3) Soy de otro estado
(4) Soy de otro país
(5) Hablo maya

CÓMO RESPONDER

Lee cada pregunta y rellena por completo el círculo de la respuesta que mejor describa lo que te ha pasado durante el último mes. Si te equivocas, tacha esa respuesta con una X y rellena la correcta. No hay respuestas buenas ni malas.

Ejemplo: ¿Con qué frecuencia…? (1) (2) (3) (4) (5)

California Bullying Victimization Scale (Felix et al., 2011). Versión en español de México: Vega-Cauich y Cisneros-Cohernour (2022). Uso libre citando ambas fuentes.

6 Lo que te ha pasado

Las siguientes cosas pueden pasarte en la escuela. Por favor contesta con qué frecuencia te han pasado **en tu escuela durante las horas de clase**.

	CON QUÉ FRECUENCIA…	No durante el mes pasado	Una vez el mes pasado	2 o 3 veces el mes pasado	Una vez a la semana	Muchas veces a la semana
1	¿Te han insultado o se han burlado de ti de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
2	¿Han esparcido chismes o rumores sobre ti de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
3	¿Te han marginado o no te han dejado entrar en un grupo e ignorado a propósito?	1	2	3	4	5
4	¿Te han pegado, empujado o herido físicamente de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
5	¿Te han amenazado de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
6	¿Han hecho comentarios sexuales, bromas o gestos sobre ti de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
7	¿Te han robado o roto tus cosas de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
8	¿Algún estudiante se ha reído de ti, chismeado o amenazado a través del internet (en redes sociales o por e-mail) o con mensajes de texto de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5

→ Si contestaste *No durante el mes pasado* a todas las preguntas de la sección 6, **pasa a la sección 10**.

7 La persona que te lo hizo

Por favor, piensa en la persona **principal** o **cabecilla** que te ha hecho estas cosas. ¿Cómo se compara contigo esta persona en la que estás pensando?

		Menos que yo	Igual que yo	Más que yo
1	¿Cómo es de popular este otro estudiante?	1	2	3
2	¿Cómo es de inteligente este otro estudiante?	1	2	3
3	¿Cómo es de fuerte este otro estudiante?	1	2	3
4	¿Cómo es de guapo este otro estudiante?	1	2	3
5	¿Cómo es de atlético este otro estudiante?	1	2	3
6	¿Cuánto dinero tiene este otro estudiante?	1	2	3
7	¿Qué edad tiene este otro estudiante?	1	2	3
		Menor que yo	Igual que yo	Mayor que yo

California Bullying Victimization Scale (Felix et al., 2011). Versión en español de México: Vega-Cauich y Cisneros-Cohernour (2022). Uso libre citando ambas fuentes.

8 ¿Dónde te han pasado estas cosas?

Marca todas las opciones que correspondan.

- ☐ (1) Aulas
- ☐ (2) Pasillos
- ☐ (3) Cafetería o áreas para almorzar
- ☐ (4) En el patio o áreas deportivas
- ☐ (5) En los baños
- ☐ (6) En el transporte público a la escuela
- ☐ (7) En actividades extraescolares
- ☐ (8) En algún otro sitio (menciona): _____

9 ¿Por qué piensas que esta persona se comporta así hacia ti?

Marca todas las que consideres ciertas.

- ☐ (1) Piensa que soy raro
- ☐ (2) Piensa que soy gordo
- ☐ (3) Piensa que soy flaco
- ☐ (4) Piensa que parezco mayor
- ☐ (5) Piensa que parezco menor
- ☐ (6) Piensa que soy pequeño
- ☐ (7) Piensa que soy muy alto
- ☐ (8) No le gusta el color de mi piel
- ☐ (9) No le gusta de dónde vengo
- ☐ (10) Piensa que soy distinto
- ☐ (11) No le gusta donde vivo
- ☐ (12) No le gusta mi familia o alguien de mi familia
- ☐ (13) Dice que soy homosexual o gay
- ☐ (14) No le gusta mi forma de vestir

10 Cómo tratas a los demás

Ahora, por favor contesta unas preguntas sobre cómo tratas tú a los demás durante el día de clases (en la escuela).

	CON QUÉ FRECUENCIA TÚ…	No durante el mes pasado	Una vez el mes pasado	2 o 3 veces el mes pasado	Una vez a la semana	Muchas veces a la semana
1	¿Te has burlado o has insultado a otro estudiante de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
2	¿Has esparcido chismes o rumores dañinamente sobre otra persona?	1	2	3	4	5
3	¿Has marginado a otro estudiante de un grupo o lo has ignorado a propósito de forma cruel o dañina?	1	2	3	4	5
4	¿Has golpeado, empujado o herido físicamente de forma cruel y dañina a otro estudiante?	1	2	3	4	5
5	¿Has amenazado o herido a otro estudiante de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
6	¿Has hecho comentarios sexuales, bromas o gestos a otros estudiantes de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
7	¿Has robado las cosas de otro estudiante o las has estropeado de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5
8	¿Te has burlado de otro estudiante a través del internet (en redes sociales o por e-mail) o con mensajes de texto de forma cruel y dañina?	1	2	3	4	5

→ Si contestaste *No durante el mes pasado* a todas las preguntas de la sección 10, **pasa a la sección 12**.

California Bullying Victimization Scale (Felix et al., 2011). Versión en español de México: Vega-Cauich y Cisneros-Cohernour (2022). Uso libre citando ambas fuentes.

11 La persona a la que se lo hiciste

Por favor, piensa en la persona **principal** a la que le hiciste estas cosas. ¿Cómo se compara contigo esta persona en la que estás pensando?

		Menos que yo	Igual que yo	Más que yo
1	¿Cómo es de popular este otro estudiante?	1	2	3
2	¿Cómo es de inteligente este otro estudiante?	1	2	3
3	¿Cómo es de fuerte este otro estudiante?	1	2	3
4	¿Cómo es de guapo este otro estudiante?	1	2	3
5	¿Cómo es de atlético este otro estudiante?	1	2	3
6	¿Cuánto dinero tiene este otro estudiante?	1	2	3
7	¿Qué edad tiene este otro estudiante?	1	2	3
		Menor que yo	Igual que yo	Mayor que yo

12 El personal de tu escuela

Cuando los estudiantes están siendo crueles y dañinos entre ellos, ¿con qué frecuencia los profesores y otros miembros del personal de la escuela…

		Nunca	A veces	A menudo
1	se dan cuenta de lo que está pasando?	1	2	3
2	intentan pararlo?	1	2	3
3	lo ignoran?	1	2	3
4	hablan con los estudiantes involucrados?	1	2	3
5	escuchan las dos versiones de la historia?	1	2	3
6	toman decisiones justas?	1	2	3
7	aplican consecuencias a la persona que está siendo cruel?	1	2	3
8	apoyan a la persona que ha sido herida?	1	2	3
9	entienden la situación?	1	2	3

Gracias por tu participación

California Bullying Victimization Scale (Felix et al., 2011). Versión en español de México: Vega-Cauich y Cisneros-Cohernour (2022). Uso libre citando ambas fuentes.